

# IGLESIA *de* DIOS

UNA ASOCIACIÓN MUNDIAL

---

## **COMER PAN SIN LEVADURA** *Tratado doctrinal*

*Aprobado por la Junta Ministerial de Directores  
Marzo de 2012*

## INTRODUCCIÓN

El siguiente documento de estudio fue preparado por el Comité Doctrinal de la Iglesia de Dios, una Asociación Mundial. Su propósito es explicar la enseñanza de la Iglesia con respecto a si es pecado no comer pan sin levadura todos los días de la Fiesta de Panes Sin Levadura.

La Biblia enseña claramente que todo el pan que consumimos durante esta Fiesta debe ser pan no leudado (Éxodo 12:15, 19; 13:7; Levítico 23:6-7; 1 Corintios 5:7-8). En muchas culturas, el pan es parte integral de la dieta diaria, y en los días de Panes Sin Levadura Dios espera que aprendamos profundas lecciones espirituales al comer pan (y otros alimentos) *sin levadura*. Hoy en día existe tal variedad de pan sin levadura que la mayoría no tiene problemas para consumirlo cada día de la Fiesta. Este documento de ninguna manera sugiere lo contrario, sino de hecho, animamos a que se coma pan sin levadura todos los días de esa semana.

La pregunta que este documento aborda es una muy específica: ¿estamos violando la instrucción de Dios acerca de la Fiesta de Panes Sin Levadura si no comemos pan sin levadura durante un día de la Fiesta?

Nuestra conclusión en este documento no se contrapone a la enseñanza tradicional de la Iglesia. Más bien, es una reiteración de esa enseñanza y una explicación de lo que la Iglesia cree.

## COMER PAN SIN LEVADURA

*¿Ordena la Biblia que comamos pan sin levadura durante todos los días de Panes Sin Levadura?*

La primera instrucción bíblica en cuanto a la Fiesta de Panes Sin Levadura se encuentra en Éxodo 12:15: “Siete días comeréis panes sin levadura; y así el primer día haréis que no haya levadura en vuestras casas; porque cualquiera que comiere leudado desde el primer día hasta el séptimo, será cortado de Israel”. La orden continúa en los siguientes versículos y concluye en el versículo 20: “Ninguna cosa leudada comeréis; en todas vuestras habitaciones comeréis panes sin levadura”.

Las instrucciones son muy simples: se debe comer pan sin levadura durante siete días, y no debe haber nada de levadura en las casas durante esa semana. Quien fuera que comiera pan leudado durante la Fiesta, sería cortado del pueblo de Israel. Levítico 23:6 más adelante reitera: “siete días comeréis panes sin levadura”. (En ambos pasajes, la palabra “comeréis” proviene del hebreo *tokelu*, que significa “comer”, y es una expresión imperativa.)

A través de los años, algunas personas han preguntado qué tan a menudo debemos comer pan sin levadura durante la Fiesta. ¿Implica la instrucción anterior que debemos comerlo todos los días?

En términos de perspectiva y contexto, este documento primero tiene en cuenta la enseñanza de la Iglesia de Dios Universal desde la década del 60 hasta 1971. Luego mencionamos cómo esa enseñanza fue aclarada en los años 80, y más adelante analizamos algunos ejemplos bíblicos que muestran cómo el lenguaje hebreo expresa explícitamente la idea de que algo debe ocurrir todos los días. Finalmente, enfatizamos la necesidad de obedecer el mandamiento de Dios y aprender lecciones espirituales profundas comiendo pan sin levadura durante toda la Fiesta de Panes Sin Levadura.

### **Enseñanza de la Iglesia de Dios Universal**

La Iglesia de Dios Universal trató este tema en varias ocasiones mientras Herbert Armstrong era pastor general. (En todas las citas siguientes, el énfasis pertenece a los textos originales.)

En 1964, el *Curso bíblico por correspondencia de la Institución Ambassador* incluyó la siguiente pregunta y respuesta: “¿Ordena Dios que su pueblo coma pan sin levadura —un símbolo de obediencia— durante esta fiesta?... COMENTARIO: Ellos no sólo debían abstenerse de comer pan leudado durante los siete días. Esto *sólo representaría dejar atrás* los pecados pasados. También tenían la instrucción de hacer algo positivo: comer pan sin levadura en la fiesta. Esto simbolizaba obediencia, obedecer a Dios *activamente* y *someterse* a su voluntad” (Lección 34, p. 3).

Más tarde, en la edición enero-abril de 1971 de la revista *The Good News*, bajo el título “La Biblia responde sus preguntas”, se publicó el siguiente comentario en respuesta a la pregunta “¿Qué es la levadura?”:

“Todos deberíamos asegurarnos de comer aunque sea *algo* de pan sin levadura cada día de la Fiesta de Panes Sin Levadura. Recuerde que ésta es una instrucción positiva. Comer del ‘pan de aflicción’ nos recuerda que éramos esclavos del pecado y que ahora somos libres”.

Sin embargo, el requisito de comer pan sin levadura todos los días de la Fiesta fue reevaluado más tarde. La aclaración de dicha enseñanza se le explicó al ministerio y fue publicada en una versión actualizada del *Curso bíblico por correspondencia de la Institución Ambassador*.

### **Aclaración de la enseñanza**

A partir de marzo de 1982, se incluyó una sección de “Preguntas y respuestas” en el *Informe del pastor general*. En esa misma edición se explicó: “Hemos dado otro paso importante para mantener la armonía y la unidad en el ministerio y la Iglesia al ‘hablar una misma cosa’... *Cada* pregunta y respuesta que se incluya habrá sido leída y aprobada por el Sr. Armstrong *personalmente*” (19 de marzo de 1982, p. 12).

Dos semanas después, el 2 de abril de 1982, se publicó la siguiente pregunta en otra edición de ese *Informe*: “Pregunta: Éxodo 13:7 dice que *debemos* comer pan sin levadura por siete días. ¿Significa esto que *es necesario* comer pan sin levadura todos los días de la fiesta?”

“Respuesta: *No es un requisito* comer pan sin levadura los siete días. La instrucción significa que *todo el pan que comamos* durante esta Fiesta debe ser sin levadura; no significa que debamos comer pan sin levadura *cada día*” (p. 2).

El segundo párrafo de la respuesta continúa: “El Sr. Armstrong desea que todos enseñemos y prediquemos *lo mismo*, como Dios nos instruye en su Palabra. Por favor tenga en cuenta esta respuesta para que haya *paz y armonía* en todas las congregaciones con respecto a esta frecuente pregunta”.

Poco después de la muerte del Sr. Armstrong en 1986, también se publicó el siguiente enunciado en la Lección 26 (edición de 32 lecciones) del *Curso bíblico por correspondencia de la Institución Ambassador*, confirmando la explicación del *Informe del Pastor General* en 1982:

“Sin duda se nos ordena *comer* pan sin levadura durante esta Fiesta. Esto es un símbolo de *justicia* — de *obediencia activa* a Dios. Sin embargo, no es necesario que cada uno de nosotros coma pan sin levadura *todos* los días de la fiesta” (1986, p. 14).

Dado que en el pasado se han publicado diferentes respuestas, es entendible que algunas personas hayan vuelto a preguntarse si es pecado no comer pan sin levadura *todos y cada uno* de los días de la Fiesta. ¿Es un mandamiento comer pan sin levadura *todos* los días de la Fiesta según las versiones originales de Éxodo 12:15 y Levítico 23:6?

### **Expresión hebrea para “todos los días”**

La Iglesia comprende desde hace tiempo que se pueden cometer errores sin intención cuando se estudia un pasaje bíblico aisladamente sin tomar en cuenta todas las escrituras relevantes. Por lo tanto, los siguientes versículos nos ayudarán a entender mejor la instrucción de Dios para Israel con respecto a la observancia de la Fiesta de Panes Sin Levadura.

Por ejemplo, tenga en cuenta que la Escritura afirma claramente que durante los días de Panes Sin Levadura debían ofrecerse sacrificios cada día de la semana. Números 28:17-25 reitera la instrucción de observar la Fiesta de Panes Ázimos y, en ese contexto, Dios además enseña acerca de la necesidad de hacer sacrificios. El versículo 24 dice claramente: “Conforme a esto ofreceréis cada uno de los siete días, vianda y ofrenda encendida en olor grato al Eterno”.

Más adelante, vemos que Israel obedeció esta instrucción durante el reinado de Ezequías: “Así los hijos de Israel que estaban en Jerusalén celebraron la fiesta solemne de los panes sin levadura por siete días con grande gozo: y glorificaban al Eterno todos los días los levitas y los sacerdotes, cantando con instrumentos resonantes al Eterno. Y habló Ezequías al corazón de todos los levitas que tenían buena inteligencia en el servicio del Eterno. Y comieron de lo sacrificado en la fiesta solemne por siete días, ofreciendo sacrificios de paz, y dando gracias al Eterno el Dios de sus padres” (2 Crónicas 30:21-22).

El historiador judío Josefo también comenta: “La fiesta del pan ázimo sucede a la de la pascua y cae el decimoquinto día del mes y continúa durante siete días, durante los cuales nos alimentamos de pan ázimo. Cada uno de estos días se matan dos toros, un carnero y siete corderos... porque el propósito es que sea una fiesta para el sacerdote cada uno de esos días” (*Antigüedades de los judíos*, Libro III, c. X, sec. 5).

Los sacerdotes entendían que las Escrituras requerían sacrificios (con sus respectivas ofrendas de grano sin levadura) cada día de la Fiesta de Panes Sin Levadura. Pero ¿hay también un mandamiento que ordene comer pan sin levadura cada día de la fiesta?

Para responder esta pregunta, analicemos primero otras escrituras que, si bien no están relacionadas con la Fiesta de Panes Sin Levadura, sí hablan acerca de cierta frecuencia de acción:

- Éxodo 30:7: “Y Aarón quemará incienso aromático sobre [el altar]; cada mañana cuando aliste las lámparas lo quemará”
- Éxodo 36:3: “...Y ellos seguían trayéndole ofrenda voluntaria cada mañana”
- 1 Crónicas 9:27: “...porque tenían el cargo de guardarla, y de abrirla todas las mañanas”
- 2 Crónicas 13:11: “Los cuales queman para el Eterno los holocaustos cada mañana...”
- Ezequiel 46:15: “Ofrecerán, pues, el cordero... todas las mañanas en holocausto continuo”

En todos estos pasajes, algo debía hacerse “cada” mañana o, en otras palabras, cada día.

Para denotar esta frecuencia, en éstas y otras escrituras, el idioma hebreo utiliza un recurso lingüístico conocido como reduplicación nominativa, para dar la connotación de “cada uno”. Simplemente se repite la palabra “mañana” (*bobboqer bobboqer*). Otro ejemplo de este recurso se encuentra en Éxodo 16:21 —“Y lo recogían [el maná] cada mañana” (literalmente “mañana, mañana”)— que se traduce como “Lo recogían mañana tras mañana” en la versión *Holy Scriptures According to the Masoretic Text* [Las Sagradas Escrituras según el texto masorético]. También podemos observar esta técnica en la traducción *Reina Valera 1960* de Isaías 28:19 (“porque de mañana en mañana pasará”) e Isaías 50:4 (“despertará mañana tras mañana”).

En todos estos pasajes, Dios inspiró a los autores a usar el recurso hebreo de “mañana tras mañana” para indicar específicamente una frecuencia diaria. Lo mismo sucede en Éxodo 16:4

con una frase hebrea similar (*yowm b'yowm*, que se traduce “día tras día”): “... y el pueblo saldrá, y recogerá diariamente la porción [de maná] de un día”.

Sin embargo, en Éxodo 12 y los demás pasajes que hablan acerca del consumo de panes sin levadura durante la Fiesta, Dios no inspiró el uso de esta repetición para indicar una frecuencia diaria —aunque era un recurso conocido y fácil de entender para su pueblo. Dios simplemente no incluyó el énfasis que indicaría una acción “diaria” o de “cada” día en su instrucción acerca de comer pan sin levadura.

Alguien podría argumentar que la instrucción para Israel de “[ofrecer] al Eterno siete días ofrenda encendida” en Levítico 23:8 utiliza la misma estructura gramatical que la instrucción de comer pan sin levadura. Pero notemos que Levítico 23:8 tampoco incluye la palabra hebrea para “cada”, y no se refiere al consumo de pan sin levadura, sino a los sacrificios. De hecho, la prueba de que los sacrificios ocurrían cada día de la Fiesta no es evidente sino al comparar este pasaje con Números 28.

Además, existe una diferencia en cuanto a las expresiones hebreas que se utilizan en la instrucción acerca de los sacrificios y el consumo de pan sin levadura que se observa claramente en Ezequiel 45:21-23 —una conmovedora profecía sobre la observancia de la Fiesta de Panes Sin Levadura en el futuro.

Con relación al pan sin levadura, el versículo 21 dice simplemente: “tendréis la pascua, fiesta de siete días; se comerá pan sin levadura”. No se utiliza el recurso de “mañana tras mañana” para indicar que es necesario comer pan sin levadura todos los días de la Fiesta, sino que se trata más bien de un enunciado general.

En cambio, los sacrificios (que serán reestablecidos en el futuro) se describen con detalle en el versículo 23, diciendo: “en los siete días de la fiesta solemne ofrecerá holocausto al Eterno, siete becerros... cada día de los siete días”. Aquí vemos una instrucción precisa acerca de la frecuencia diaria de los sacrificios que incluye una expresión que no está presente en la instrucción de comer pan sin levadura.

### **El castigo por comer levadura**

El punto más importante, sin embargo, no son los detalles de la gramática hebrea, sino la pregunta de si es pecado o no abstenerse de comer pan sin levadura durante un día de la Fiesta. Un factor que debemos tener en cuenta es que, según la Biblia, el principal énfasis de la Fiesta de Panes Sin Levadura está en evitar la levadura. Comer cualquier cosa leudada tiene un castigo específico —ser cortado de Israel (Éxodo 12:19)— pero es interesante que la Biblia *no* menciona ningún castigo para quienes no coman pan sin levadura todos y cada uno de los días de la Fiesta. Si es pecado comer levadura durante los días de Panes Sin Levadura, y también lo es no comer pan sin levadura cada día de la Fiesta, ¿por qué Dios estipularía un castigo sólo para el primer caso?

Claramente, el énfasis está en el tipo de pan que debemos consumir durante la Fiesta y no en la frecuencia con que lo consumimos. Una persona no guarda la Fiesta “mejor” por comer más pan sin levadura; simplemente guarda la Fiesta dejando de comer pan leudado y comiendo solamente pan sin levadura durante esa semana.

Por otro lado, aunque el lenguaje hebreo no indica explícitamente que debemos comer pan sin levadura todos los días de la Fiesta, comer de este pan nos ayuda a aprender importantes lecciones espirituales que tal vez nos perderíamos si solamente dejáramos de comer levadura por siete días.

### **Culturas en las que el pan leudado no es común**

Existen algunas culturas —especialmente en Asia y África— donde el pan no es parte de la dieta diaria tradicional, la cual puede estar basada en el arroz, el mijo, la yuca u otros alimentos que rara vez se cocinan con levadura. De hecho, en algunas de estas áreas el pan con levadura se considera un lujo que muchas personas casi nunca disfrutan, y como consecuencia, para los cristianos puede ser muy difícil conseguir y adquirir pan sin levadura o los ingredientes para hacerlo durante la Fiesta.

En tales casos, la Iglesia anima a que se coma aunque sea un poco de pan sin levadura durante la Fiesta, dado el significado espiritual que esto conlleva. Sin embargo, la Iglesia no desea imponer la carga financiera que implica conseguir y comer de este pan cuando el pan leudado no es parte normal de la dieta diaria. La Iglesia hará el esfuerzo de ayudar a todos los miembros en dichas áreas a consumir algo de pan sin levadura durante la Fiesta y, lo que es más importante, a comprender el significado simbólico que la levadura y el pan sin levadura tienen durante la Fiesta de Panes Sin Levadura.

### **La lección de comer pan sin levadura**

La Iglesia de ninguna manera sugiere que los miembros se abstengan de comer pan sin levadura ni siquiera uno de los días de la Fiesta. Comer pan sin levadura no es un simple ritual físico para el pueblo de Dios.

Desde la antigüedad, el pan sin levadura debía ser un recordatorio de la salida de Israel de su esclavitud (aflicción) en Egipto: “siete días comerás con ella pan sin levadura, pan de aflicción, porque aprisa saliste de tierra de Egipto; para que todos los días de tu vida te acuerdes del día en que saliste de la tierra de Egipto” (Deuteronomio 16:3).

Además, con base en 1 Corintios 5:8, la Iglesia ha enseñado que durante los siete días de la Fiesta de Panes Sin Levadura, la levadura es un símbolo del pecado, por lo que debemos abstenernos de la “levadura de malicia y de maldad”. Dejar de consumir productos leudados nos recuerda que debemos permanecer libres de la influencia destructora del pecado y, al mismo tiempo, participar de los “panes sin levadura, de sinceridad y de verdad” le recuerda al cristiano la necesidad de vivir una vida justa.

No existe ningún indicio de que Dios deseara que el consumo de pan sin levadura fuese desagradable, lo cual podría hacer que alguien pensara que vivir lejos del pecado es algo desagradable y difícil. Por el contrario, muchos miembros preparan y disfrutan de una gran variedad de productos no leudados que hacen de esta temporada una verdadera delicia. Consumir productos sabrosos como éstos nos ayuda a recordar que vivir libres del pecado y su influencia es algo muy bueno. A quienes no les gusta el *matzo* o el “pan ázimo” no deberían usar esto como excusa para no consumir pan sin levadura; más bien, deberían buscar una alternativa de pan no leudado que sí les guste para así participar del gozo de la fiesta. La mayoría de los miembros

acostumbra comer pan sin levadura todos los días de la Fiesta, y de ninguna manera estamos sugiriendo que eso debería cambiar.

### **Conclusión**

Entonces, continuando con nuestra creencia tradicional, la Iglesia de Dios, una Asociación Mundial, enseña que durante la Fiesta de Panes Sin Levadura los miembros deben evitar la levadura y consumir solamente pan no leudado cuando consuman pan. En las culturas donde el pan es parte de la dieta diaria (y a menos de que existan circunstancias de emergencia), los miembros se ven beneficiados al recordar que el pan que están consumiendo es libre de levadura, así como su vida espiritual diaria debería ser libre de pecado. Sin embargo, no es pecado que una persona no consuma pan sin levadura todos y cada uno de los días de la Fiesta.